

The Omani Learner of English Corpus: Source and Tools

Authors : Anood Al-Shibli

Abstract : Designing a learner corpus is not an easy task to accomplish because dealing with learners' language has many variables which might affect the results of any study based on learners' language production (spoken and written). Also, it is very essential to systematically design a learner corpus especially when it is aimed to be a reference to language research. Therefore, designing the Omani Learner Corpus (OLEC) has undergone many explicit and systematic considerations. These criteria can be regarded as the foundation to design any learner corpus to be exploited effectively in language use and language learning studies. Added to that, OLEC is manually error-annotated corpus. Error-annotation in learner corpora is very essential; however, it is time-consuming and prone to errors. Consequently, a navigating tool is designed to help the annotators to insert errors' codes in order to make the error-annotation process more efficient and consistent. To assure accuracy, error annotation procedure is followed to annotate OLEC and some preliminary findings are noted. One of the main results of this procedure is creating an error-annotation system based on the Omani learners of English language production. Because OLEC is still in the first stages, the primary findings are related to only one level of proficiency and one error type which is verb related errors. It is found that Omani learners in OLEC has the tendency to have more errors in forming the verb and followed by problems in agreement of verb. Comparing the results to other error-based studies indicate that the Omani learners tend to have basic verb errors which can found in lower-level of proficiency. To this end, it is essential to admit that examining learners' errors can give insights to language acquisition and language learning and most errors do not happen randomly but they occur systematically among language learners.

Keywords : error-annotation system, error-annotation manual, learner corpora, verbs related errors

Conference Title : ICCLM 2019 : International Conference on Corpus Linguistics and Methodology

Conference Location : Venice, Italy

Conference Dates : April 11-12, 2019